

AGENDA

Bydd y Cyfarfod yn dechrau am 2.00pm

Eitem 1

Etholiadau i Bwyllgorau

NDM862 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Ron Davies (Llafur) i lenwi'r lle gwag ar y Pwyllgor Pwnc Amaethyddiaeth a Datblygu Gwledig yn dilyn ymddiswyddiad Huw Lewis (Llafur).

NDM863 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Val Lloyd (Llafur) i lenwi'r lle gwag ar Bwyllgor Pwnc yr Amgylchedd, Trafnidiaeth a Chynllunio yn dilyn ymddiswyddiad John Griffiths (Llafur).

NDM864 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â rheol sefydlog 8.4 yn ethol Tom Middlehurst (Llafur) ar ei Bwyllgor Materion Ewropeaidd ac Allanol.

NDM865 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Val Lloyd (Llafur) a Janice Gregory (Llafur) i lenwi'r llefydd gwag ar y Pwyllgor Archwilio yn dilyn ymddiswyddiad Peter Law (Llafur) a Lynne Neagle (Llafur).

NDM866 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4, yn ethol Brian Gibbons (Llafur) ac Alun Pugh (Llafur) i lenwi'r llefydd gwag ar y Pwyllgor Deddfau yn dilyn ymddiswyddiad Rosemary Butler a John Griffiths, a hefyd yn ethol Peter Law (Llafur).

NDM867 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4 yn ethol Lynne Neagle (Llafur) i lenwi'r lle gwag ar ei Bwyllgor Safonau Ymddygiad yn dilyn ymddiswyddiad Janice Gregory (Llafur).

NDM868 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, yn unol â Rheol Sefydlog 8.4 yn ethol Huw Lewis (Llafur) a Val Lloyd (Llafur) i lenwi'r llefydd gwag ar ei Bwyllgor Cyfle Cyfartal yn dilyn ymddiswyddiad Christine Gwyther (Llafur) a Richard Edwards (Llafur).

Eitem 2

Cwestiynau Llafar i'r Prif Weinidog

Cliciwch [yma](#) i weld y cwestiynau

Eitem 3

Cwestiynau i Jane Davidson, y Gweinidog dros Addysg a Dysgu Gydol Oes

Cliciwch [yma](#) i weld y cwestiynau

Eitem 4

Datganiad Busnes Drafft

Cliciwch [yma](#) am y Datganiad Busnes Drafft

Eitem 5

Cynnig i gymeradwyo o dan Reol Sefydlog 22.25: Rheoliadau Cig (Hylendid ac Archwilio) (Taliadau) (Rhif 2)(Diwygio) (Cymru) 2001

NDM856 - Yn cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol, gan weithredu o dan Reol Sefydlog 22.25:

Yn cymeradwyo:

1. Rheoliadau Cig (Hylendid ac Archwilio) (Taliadau) (Rhif 2)(Diwygio) (Cymru) 2001 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 30 Hydref 2001; ac

2. Yn ystyried adroddiad y Pwyllgor Deddfau sydd heb ganfod unrhyw faterion i bryderu yn eu cylch yn y gorchymyn drafft Rheoliadau Cig (Hylendid ac Archwilio) (Taliadau) (Rhif 2) (Diwygio) (Cymru) 2001, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 7 Tachwedd 2001 ac;

3. Yr Arfarniad Rheoliadol, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 30 Hydref 2001.

Cliciwch [yma](#) i weld y rheoliadau drafft

Cliciwch [yma](#) i weld Adroddiad y Pwyllgor Deddfau - Ar gael yn Saesneg yn unig

Cliciwch [yma](#) i weld yr Arfarniad Rheoliadol - Ar gael yn Saesneg yn unig

Eitem 6

Cynnig i gymeradwyo o dan Reol Sefydlog 24: *The Special Educational Needs Tribunal (Time Limits)(Wales) Regulations 2001*

NDM859 - Yn cynnig:

Yn unol â darpariaeth Rheol Sefydlog 24, bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru wrth weithredu'i bwerau o dan adrannau 326 A(6) a 336A(2) o Ddeddf Addysg 1996, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Anghenion Addysgol Arbennig ac Anabledd 2001, yn cytuno bod yr Ysgrifennydd Gwladol dros Addysg a Sgiliau yn arfer ei phwerau o dan adrannau 326 A (4) a (6), 336 A a 569 (1), (2), (4), a (5) o Ddeddf Addysg 1996 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Anghenion Addysgol Arbennig ac Anabledd 2001) i greu Rheoliadau Tribiwnlys Anghenion Addysgol Arbennig (Terfynau Amser) (Cymru) 2001, a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 19 Tachwedd 2001.

Gellir cael copïau o Ddeddf Addysg 1996 o lyfrgell y Cynulliad, neu ar y rhyngwrdd ar <http://>

www.hmsso.gov.uk/acts/acts1996/1996056.htm - Ar gael yn Saesneg yn unig
Gellir dod o hyd i gopiau o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 ar y rhyngwyd ar <http://www.hmsso.gov.uk/acts/acts1998/19980038.htm> - Ar gael yn Saesneg yn unig

Eitem 7

Cynnig i gymeradwyo Cod Ymarfer AAA diwygiedig drafft Cymru

NDM857 - Yn cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

Yn ystyried egwyddor y Cod Ymarfer ar Anghenion Addysgol Arbennig yng Nghymru a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 19 Tachwedd 2001.

NDM858 - Yn cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol yn gweithredu o dan Reol Sefydlog 27.2 (iii):

Yn cymeradwyo'r drafft o'r Cod Ymarfer ar Anghenion Addysgol Arbennig yng Nghymru a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 19 Tachwedd 2001.

Cliciwch [yma](#) i weld drafft o'r Cod Ymarfer ar Anghenion Addysgol Arbennig yng Nghymru - Ar gael yn Saesneg yn unig. Ni fydd y ddogfen ar gael ar We'r Siambwr

Eitem 8

Cynnig i ddirprwyo swyddogaethau Rheoliadau Consesiynau Teithio Gorfodol (Trefniadau Ad-dalu) (Cymru) 2001 i Brif Weinidog Cymru

NDM855 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

1. Gan weithredu o dan adran 62(1)(b) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998, yn penderfynu dirprwyo i'r Prif Weinidog Cymru holl swyddogaethau y Cynulliad Cenedlaethol o dan y Gorchymyn Consesiynau Teithio (Trefniadau Ad-dalu) (Cymru) 2001, heblaw am y swyddogaethau hynny na ellir eu dirprwyo'n gyfreithlon o dan y Ddeddf hon.

2. Ni fydd y cynnig hwn yn cael yr effaith o leihau ar flaenoriaeth awdurdod y Cynulliad cyfan neu i leihau rôl Pwyllgorau'r Cynulliad wrth arfer y swyddogaethau uchod.

Gosodwyd copi o'r Gorchymyn Consesiynau Teithio (Trefniadau Ad-dalu) (Cymru) 2001 yn y Swyddfa Gyflwyno ar 23 Hydref 2001.

Gosodwyd copi o'r Memorandwm Cywiriadau yn ymwneud â'r Gorchymyn yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Tachwedd 2001.

Mae copi o Ddeddf Llywodraeth Cymru ar gael o Lyfrgell y Cynulliad.

Cliciwch [yma](#) i weld Gorchymyn Consesiynau Teithio (Trefniadau Ad-dalu) (Cymru) 2001

Cliciwch [yma](#) i weld Memorandwm Cywiriadau

Eitem 9

Cynnig i ddirprwyo swyddogaethau Rheoliadau Consesiynau Teithio Gorfodol (Estyn yr Hawl i'w Cael) (Cymru) 2001 i Brif Weinidog Cymru

NDM854 - Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

1. Gan weithredu o dan adran 62(1)(b) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998, yn penderfynu dirprwyo i'r Prif Weinidog Cymru holl swyddogaethau y Cynulliad Cenedlaethol o dan Gorchymyn Consesiynau Teithio (Estyn yr Hawl i'w Cael) (Cymru) 2001, heblaw am y swyddogaethau hynny na ellir eu dirprwyo'n gyfreithlon o dan y Ddeddf hon.
2. Ni fydd y cynnig hwn yn cael yr effaith o leihau ar flaenoriaeth awdurdod y Cynulliad cyfan neu i leihau rôl Pwyllgorau'r Cynulliad wrth arfer y swyddogaethau uchod.

Gosodwyd copi o'r Gorchymyn Consesiynau Teithio (Estyn yr Hawl i'w Cael) (Cymru) 2001 yn y Swyddfa Gyflwyno ar 23 Hydref 2001.

Gosodwyd copi o'r Memorandwm Cywiriadau yn ymwneud â'r Gorchymyn yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Tachwedd 2001.

Mae copi o Ddeddf Llywodraeth Cymru ar gael o Lyfrgell y Cynulliad.

Cliciwch [yma](#) i weld Gorchymyn Consesiynau Teithio (Estyn yr Hawl i'w Cael) (Cymru) 2001

Cliciwch [yma](#) i weld Memorandwm Cywiriadau

Cliciwch [yma](#) i weld Nodyn Esboniadol - Ar gael yn Saesneg yn unig

Eitem 10

Dadl ar Ddiwygio Strwythur yr NHS

NDM860 - Mae'r Cynulliad Cenedlaethol,

1. Yn cymeradwyo hyd a lled a gwaith trwyadl yr ymarfer ymgynghori a gynhaliwyd mewn perthynas â'r cynigion i ad-drefnu strwythur y gwasanaeth iechyd yng Nghymru, fel y'u cyhoeddwyd gan y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ym mis Chwefror eleni*. Yn fwyaf arbennig, mae'n croesawu'r ffaith iddo gadarnhau cynigion allweddol sydd:

- A. Yn atgyfnerthu'r Grwpiau Iechyd Lleol, trwy greu Byrddau Iechyd Lleol, eang eu sail, fydd yn asesu anghenion iechyd eu hardaloedd ac yn sicrhau bod y trigolion lleol yn cael gofal iechyd effeithiol;
- B. Yn atgyfnerthu'r sail ddemocrataidd o ddylunio a darparu gwasanaethau iechyd yn lleol ac yn genedlaethol;
- C. Yn atgyfnerthu gallu Cynulliad Cenedlaethol Cymru i gynllunio ac i fod yn strategol wrth gyflawni ei gyfrifoldebau iechyd a gwasanaethau cymdeithasol, gan gynnwys creu tair swyddfa o'r Cynulliad yn y Gogledd, Canolbarth/ Gorllewin a De Cymru.
- D. Yn atgyfnerthu Comisiwn Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru fel ei fod yn sail ar gyfer creu corff comisiynu o hyd braich ar gyfer Cymru gyfan a fydd yn comisiynu gwasanaethau trydyddol a bod â gwell gallu i gynghori, llywio a hwyluso'r broses o

gomisiynu gofal eilaidd;

- E. Yn atgyfnerthu'r rhaglen ddatblygu drefniadaethol ar gyfer Byrddau a Phartneriaethau Iechyd;
- F. Yn atgyfnerthu'r system o roi cyngor proffesiynol ar bob lefel;
- G. Yn diogelu ac yn atgyfnerthu lle'r gwasanaeth iechyd cyhoeddus proffesiynol yng Nghymru;
- H. Yn creu Cyngor Polisi Iechyd a Lles cynhwysol ac annibynnol i gynghori llywodraeth y Cynulliad ar faterion polisi ac arfer yng Nghymru.

* Gosodwyd copi o "Gwella Iechyd yng Nghymru – Cynllun i'r GIG Ynghyd a'i Bartneriaid" yn y Swyddfa Gyflwyno ar 5 Chwefror 2001.

Cliciwch [yma](#) i weld "Gwella Iechyd yng Nghymru – Cynllun i'r GIG Ynghyd a'i Bartneriaid". Ni fydd y ddogfen ar gael ar We'r Siambr

Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:

Yn unol â'r canllawiau diwygiedig ar Grwpio, Dewis a Gwrthod Gwelliannau, mae'r Llywydd wedi penderfynu ym mha drefn y dylid eu cymryd ac mae wedi penderfynu grwpio'r gwelliannau fel a ganlyn at ddibenion trafodaeth. Bydd y pleidleisiau'n cael eu cymryd yn unigol

(1)

(2)+(3)+(4)+(5)

Gwelliant 1 - Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)

Dileu popeth ar ôl 'y Cynulliad Cenedlaethol' a chynnwys y canlynol:

1. Yn credu y dylai unrhyw ymarfer i ad-drefnu'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol gyrraedd y nodau o symleiddio'r baich gweinyddol, lleihau costau a gwella gofal cleifion;
2. Yn gresynu bod yr ymarfer ad-drefnu hwn wedi methu â chwrdd â'r nodau hyn;
3. Yn credu y dylid achub ar y cyfle i gryfhau cyfrifoldebau'r Grwpiau Iechyd Lleol yn sylweddol a chreu Comisiwn Gwasanaethau Iechyd Gwladol ar gyfer Cymru fel corff comisiynu o hyd braich ar gyfer Cymru gyfan, sydd â grym rhanbarthol, er mwyn rhoi diwedd ar y loteri anghyfiawn o wasanaethau yn seiliedig ar godau post sydd ar hyn o bryd yn bodoli ledled Cymru, ac;
4. Yn credu hefyd bod y ffaith fod y weinyddiaeth wedi canolbwyntio'n ddianghenraid ar ad-drefnu strwythurol wedi tynnu sylw o'r angen brys i weithredu i fynd i'r afael â'r cynnydd difrifol yn y rhestrau aros yng Nghymru.

Gwelliant 2 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru);

Dileu popeth ar ôl 'Yn fwyaf arbennig' a chynnwys y canlynol:

yn nodi'r casgliadau canlynol:

- A. Y diffyg cefnogaeth ymhlith yr NHS yng Nghymru ar gyfer 22 corff comisiynu statudol;
- B. Natur ddryslyd a biwrocraataidd y diwygiadau arfaethedig a fyddai'n diddymu 5 awdurdod iechyd comisiynu ac yn eu disodli gan 22 o Fyrddau Iechyd Lleol, hyd at 12 "Partneriaeth" a 3 swyddfa ranbarthol o'r Cynulliad;
- C. Mai'r flaenoriaeth ar gyfer NHS Cymru yw sicrhau gwelliannau cynhwysfawr mewn gwasanaethau cleifion fel rhan o strategaeth i leihau amserau aros hir ar gyfer triniaeth.

Gwelliant 3 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru)

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn cyfarwyddo'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i ymgynghori ar y cynigion canlynol ar gyfer newid cyn lleied â phosibl ar strwythurau NHS Cymru:

- A. Sefydlu corff comisiynu Cymru-gyfan i gomisiynu gofal iechyd sylfaenol, eilaidd a thrydyddol yng Nghymru;
- B. Bod y corff comisiynu Cymru-gyfan yn sefydliad statudol o hyd braich gyda chyfrifoldeb am weithredu NHS Cymru;
- C. Y byddai'r Cynulliad Cenedlaethol, o dro i dro, yn gosod amcanion strategol ar gyfer y corff comisiynu Cymru-gyfan.

Gwelliant 4 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru)

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn penderfynu bod y 22 Grwp Iechyd Lleol yn dod yn Ymddiriedolaethau Iechyd Lleol i ddarparu gwasanaethau gofal sylfaenol.

Gwelliant 5 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru)

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn penderfynu bod Byrddau'r Cyrff fydd yn olynu'r Grwpiau Iechyd Lleol yn cynnwys un cynrychiolydd y blith Gofalwyr.

Eitem 11

Adroddiad y Grwp Gorchwyl a Gorffen ar faterion y Gweithlu - *Ni symudir yr eitem hon*

NDM861 - Mae'r Cynulliad Cenedlaethol:

1. Yn nodi bod darparu gwasanaethau gofal cymdeithasol o ansawdd yn dibynnu ar fod gweithlu o ansawdd ar gael ac yn cydnabod bod yn rhaid i'r holl staff fod yn ganolog i'n hagenda i godi safonau a gwella diogelwch y sawl sy'n defnyddio'r gwasanaethau hyn.

2. Yn nodi bod anawsterau cymhleth a hir-dymor o ran recriwtio a chadw staff yn y maes gofal cymdeithasol sy'n effeithio ar y gallu i ddarparu gwasanaethau o ansawdd i bob un sydd eu hangen.

3. Yn nodi bod argymhellion y Grwp Gorchwyl a Gorffen ar Faterion Gweithlu yn rhoi'r fframwaith ar gyfer strategaethau hir-dymor i fynd i'r afael â'r materion hyn trwy weithredu cynaliadwy, hir-dymor y mae'n rhaid ei wneud mewn partneriaeth â'r holl gyflogwyr, cynllunwyr, comisiynwyr, rheoleiddwyr, hyfforddwyr a'r staff eu hunain.

Cafodd fersiynau Cymraeg a Saesneg o Adroddiad y Grwp Gorchwyl a Gorffen ar Faterion Gweithlu eu hanfon at yr Aelodau dros yr e-bost ddydd Mawrth 20 Tachwedd.

Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:

Yn unol â'r canllawiau diwygiedig ar Grwpio, Dewis a Gwrthod Gwelliannau, mae'r Llywydd wedi penderfynu ym mha drefn y dylid eu cymryd ac mae wedi penderfynu grwpio'r gwelliannau fel a ganlyn at ddibenion trafodaeth. Bydd y pleidleisiau'n cael eu cymryd yn unigol

(1)

(2)

Gwelliant 1 - Jocelyn Davies (Dwyrain De Cymru)

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn galw ar y Llywodraeth Llafur/Democratiaid Rhyddfrydol i weithredu argymhellion y Grwp Gorchwyl a Gorffen ar faterion Gweithlu.

Gwelliant 2 - Jonathan Morgan (Canol De Cymru)

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn cydnabod gwaith proffesiynol ac ymroddiad gweithwyr cymdeithasol a'r angen am i'r Cynulliad Cenedlaethol hybu dealltwriaeth fwy gadarnhaol o'r rhan a chwaraeir ganddynt mewn darparu gofal cymdeithasol.

Bydd y cyfarfod yn dod i ben am 5.30pm

Cynhelir Cyfarfod Llawn nesaf y Cynulliad am

9.05 am ddydd Iau, 29 Tachwedd 2001

E P Silk

